



Galerie Janine Rubeiz

ثلاثون عاماً من اللون  
30 YEARS OF COLOR  
COLLECTIVE EXHIBITION

November 30 – December 30, 2023

Yvette Achkar, Ara Azad, Dalia Baassiri,  
Rached Bohsali, Elie Bourgély, Joseph Chahfé,  
Petram Chalach, Dinah Diwan, Bassam Geitani,  
Ahmad Ghaddar (Renoz), Mansour el Habre,  
Joseph Harb, Leila Jabre Jureidini,  
Zeina Kamareddine Badran, Christine Kettaneh,  
Charles Khoury, Sami AlKour, Rima Maroun,  
Jamil Molaeb, Zad Moultaqa, Greta Naufal,  
Mohamad El Rawas, Aida Salloum, François Sargologo,  
Hanibal Srouji, Adlita Stephan, Fayçal Sultan, Lara Tabet,  
Alfred Tarazi, Alain Vassoyan, Jean-Pierre Watchi, and Ghada Zoghbi.

# 30 YEARS OF COLOR

COLLECTIVE EXHIBITION

To conclude the 30th anniversary of Galerie Janine Rubeiz, in spite of the difficult regional and local circumstances, we invite you to the opening of **“30 Years of Colors”**, on Thursday, November 30, 2023, from 4 to 8pm. In light of the horrific developments that have struck the people of Palestine and our people in the South of Lebanon, we cannot but persevere in our endeavors to defend our art and culture, and continue to represent the artists who have accompanied us and worked with us over the years.

“30 Years of Colors” is an ode to loyalty and community, to a three-decade journey with our artists, friends, and collectors, who have been with us since 1993, or who have joined us along the way. We are grateful for the longstanding relations we have forged, and we take this opportunity not only to look back and reflect, but to also look forward to supporting more emerging talents, as well as maintaining our growing collective.

During this past year, also as part of the 30-year festivities, we launched “Encounters 2023”, an open call followed by a group exhibition, strictly showcasing emerging talents, and facilitating a dialogue between them and the heritage which the older generation of artists has created and exhibited at Galerie Janine Rubeiz. We have been keen on documenting the socio-political changes and how they are reflected through the different practices of artists, since 1993.

Thirty years later, for this special occasion, Nadine Begdache, owner and director of Galerie Janine Rubeiz, with an unwavering vision to keep the gallery an open space for free expression, asked each of our artists to create one artwork inspired by this milestone:

**WHAT DO 30 YEARS MEAN IN ONE’S LIFETIME, IN AN ARTIST’S LIFETIME IN HISTORY? WHAT IS THEIR VISION FOR THE NEXT 30 YEARS? HOW DOES ONE EVOLVE ON A PERSONAL LEVEL OVER 30 YEARS? HOW HAVE THE PAST 30 YEARS BEEN IN OUR GEO-POLITICAL CONTEXT? OUR VERY SPECIFIC LOCATION IN RAS BEIRUT...?**

We invite you to discover the resulting exhibition, a mosaic of reflections around this anniversary, from our artists, each from their specific lens.

---

*«L’art et son lieu», a book by Charif Majdalani, accompanied by a visual anthology by Gregory Buchakjian, and retracing the 30-year history of Galerie Janine Rubeiz in its artistic, cultural, and geographic context, will also be launched during the exhibition, on Tuesday, December 12. More details will be shared soon.*



# YVETTE ACHKAR

Born in Sao Paulo, Brazil, in 1928, Yvette Achkar relocated to Lebanon during her upbringing and completed her education at the Lebanese Academy of Fine Arts (ALBA) in 1957. Influenced by Italian painter Fernando Manetti and French painter Georges Cyr, her artistic journey gained momentum during her scholarship-sponsored stay in Paris under the French government's program. Upon her return to Lebanon in 1966, Achkar dedicated herself to teaching painting at ALBA and the Institute of Fine Arts at the Lebanese University until 1988. Her artistic career includes participation in various biennales and numerous solo and group exhibitions across Europe and the Middle East.



## **YVETTE ACHKAR**

Pleins feux, 1990

Oil on paper

24x26cm

NFS



# ARA AZAD

Born in Beirut in 1962, Ara Azad Barsoumian, also known as Ara Azad, is an American/Lebanese artist. A graduate of the School of the Museum of Fine Arts, Boston, Tufts University, Medford, and the Institute for Global Leadership (EPIIC 95) in Massachusetts, USA, he currently resides and works in both Boston and Beirut.



## **ARA AZAD**

What Rawshe is for Lebanon, Galerie Janine Rubeiz is for Beirut,  
2023

Acrylic on canvas

30x60cm

Price: 1,800 \$ each



# DALIA BAASSIRI

Born in 1981, Dalia Baassiri, a versatile multidisciplinary artist, graduated in graphic design from the Lebanese American University in 2003. She pursued a master's degree in Fine Arts at London's Chelsea College of Art and Design, engaging with drawing, painting, and photography. Baassiri's style transcends mediums, showcasing a diverse and expressive approach to art. Her talent was recognized internationally, winning her awards from Fabriano, Maraya, and the Lebanese Web Design Awards. Baassiri's work is permanently featured at Galerie Janine Rubeiz, and her artistry has been highlighted at various esteemed art fairs.

"For an impressive span of three decades, Galerie Janine Rubeiz has firmly planted its roots, emerging as a stalwart beacon that resiliently navigates Lebanon's tumultuous landscape. My artistic expression seeks to mirror the gallery's enduring strength and tenacity. In a deliberate choice, I embarked on the portrayal of a venerable tree, a living testament to resilience that miraculously withstood the destructive force of the Beirut Port blast in Mar Mkhayel.

In the aftermath of that fateful event, this remarkable tree continues to stand tall, its branches reaching for the sky. To further emphasize its triumph over adversity, I've adorned the tree with fragments of wall paint, meticulously stitched onto its trunk and branches. These poignant remnants were carefully collected from the remains of the Fayyad Building in 2021, a symbolic act during my active participation in the collective project 'Wajihat.' This initiative aimed to immortalize the collective response to the Port Explosion, uniting the creative endeavors of artists associated with Galerie Janine Rubeiz.

As I paint this narrative of endurance and hope, I am reminded of the gallery's unwavering commitment to artistic expression despite the challenges faced by Lebanon. The resilience embodied by both the gallery and the symbolic tree serves as a testament to the power of art to endure, adapt, and renew in the face of adversity. Through this piece, I hope to convey a message of strength, unity, and the indomitable spirit that defines both Galerie Janine Rubeiz and the vibrant artistic community it fosters."

*Dalia Baassiri*



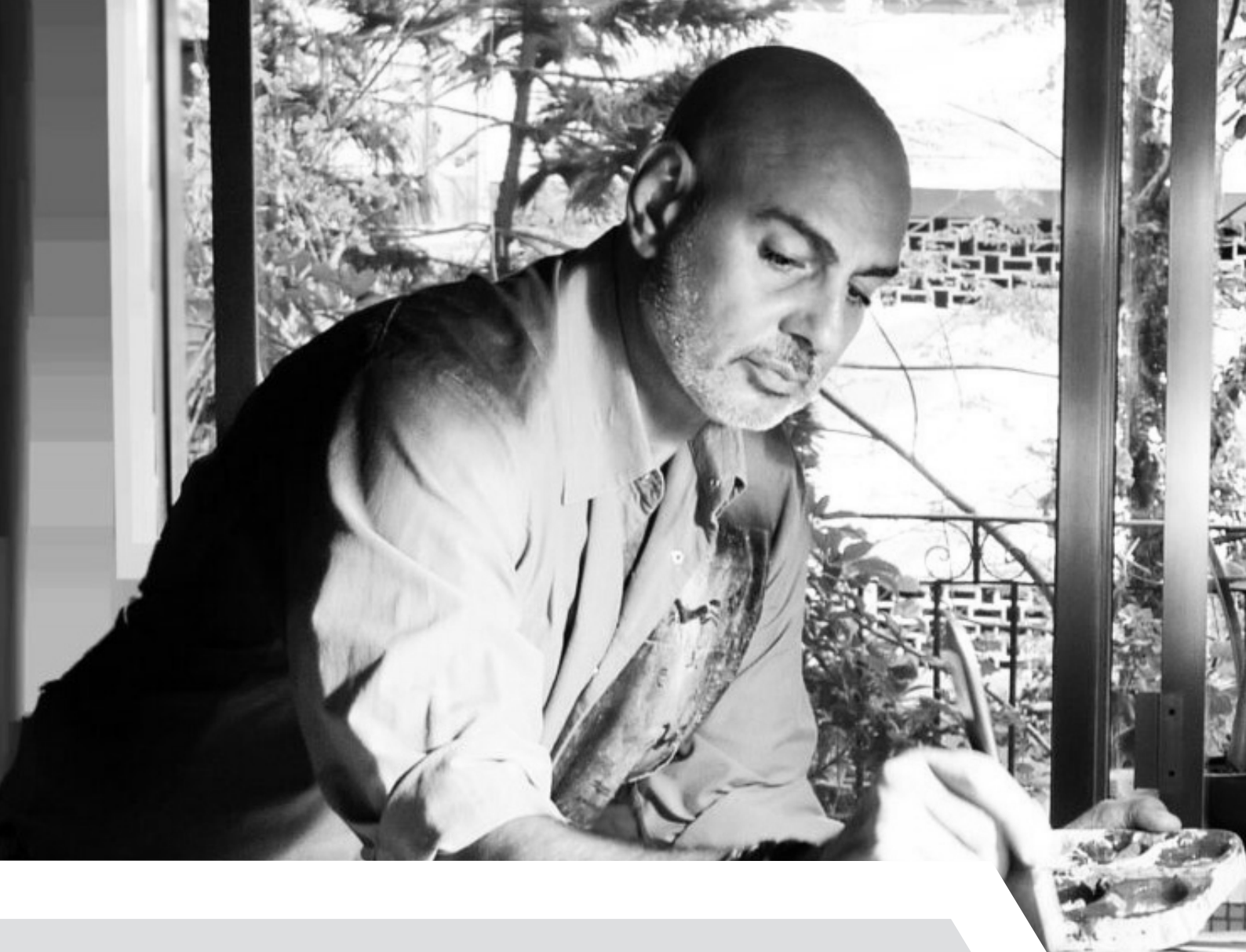


## **DALIA BAASSIRI**

Untitled, 2023

Acrylic, Graphite Powder, Thread, Hot Glue Sticks, Organza Fabric, Acrylic Wall Pieces Collected from Fayyad Bldg. (Post Marfaa Explosion In Beirut), Archival Glue & Varnish on Canvas 40x30cm

Price: 1,200 \$



# RACHED BOHSALI

Born in 1957, Rached Bohsali resides and creates art in Beirut. As a professor at the Lebanese American University, he once led the Fine Arts and Foundation Studies Department. He earned a Bachelor of Architecture from the American University of Beirut in 1981 and a C.E.A.A. (Post Diploma) in Domestic Architecture from the Beaux-Arts in Paris (Ecole d'Architecture Paris-Villemin) in 1984. His artistic style defies easy categorization, reflecting a diverse range of influences. Bohsali's work seamlessly blends abstraction, realism, and symbolism, showcasing his versatility and willingness to explore various artistic approaches.



## RACHED BOHSALI

Rached Bohsali 2023, ... وبقيت أنا...

Mixed media

30x30cm

Price: 600 \$

مدا بقي من الحضارات غير الفن والفلسفة؟  
البقاء هو أصعب بكثير من الهرب والرحيل!  
وبقيت أنا... بالرغم من جميع التحديات والمؤامرات!  
هكذا نقاوم, وهكذا نحمي الحضارة.



# ELIE BOURGELY

Born in Lebanon in 1960, Elie Bourgely pursued his artistic journey through studies at the Institute of Fine Arts at the Lebanese University, furthering his exploration in plastic arts at the Ecole Nationale des Beaux-Arts in Paris. He earned a master's degree in Art History at the Sorbonne Paris IV, accompanied by a DEA and a doctorate. His work eludes easy categorization, as it artfully synthesizes a rich tapestry of influences and genres. His art delves into the interruption of time, almost accidentally assembling debris into a material tapestry, echoing an archaeological instinct. Everyday materials morph into lost and found objects, punctuating temporality with strange, disjointed sequences. Bourgely's practice seeks to expose the haunted in daylight, piecing the world together in a new continuum of histories and objects.



## ELIE BOURGELY

Parlez-moi de civilisation, j'étais un ciel troué, 2023,

Mixed media

49x30cm

Price: 1,200 \$



# JOSEPH CHAHFE

Born in Beirut in 1959 and relocated to Montreal in 1980, Joseph Chahfe earned a degree in visual multimedia arts from Quebec University of Montreal (UQAM) in 1987. His artistic style is marked by a profound exploration of materials, recognizing their historical significance in the realm of art. Chahfe's work reimagines materials as expressive mediums, forming a dialogue between humanity and culture, deeply intertwined with memory. His canvases resemble urban walls or ancient palimpsests, capturing the unpredictable nature of time and everyday life. His recent work delves into the concept of origins, using the barcode as a metaphor for the constraints imposed by political realities of identity and citizenship.



**JOSEPH CHAHFE**

Untitled, 2003  
Mixed media on canvas  
26x32cm  
NFS



# PETRAM CHALACH

Born in 1988 in Ashrafieh, Lebanon, Petram Chalach is a self-taught visual artist currently residing and working in his hometown. His diverse artistic practice encompasses painting, ceramics, photography, and digital art. Chalach's works have gained recognition through solo and group exhibitions in Beirut, and they have become part of private collections in Lebanon, Amsterdam, and France. Notable exhibitions include "Darkside" at Babel Theatre in 2015, "Decay of Lying" at KED Beirut in 2018, and "The Mourning after" at ARTLAB Beirut in 2019. Beyond traditional venues, Chalach explores unconventional spaces in independent collective exhibitions like "Bala Manyake III," contributing dynamically to the cultural landscape of Beirut.





## **PETRAM CHALACH**

30 ans Galerie Janine Rubeiz, 2023

Huile sur toile

30x30cm

Price: 700 \$



# DINAH DIWAN

Born in Beirut, Lebanon in 1962, Dinah Diwan lives and works between Paris and Los Angeles. At the break of the civil war, in 1975, she moved to Italy then later to France to join her family. Trained as an architect, she graduated from the École Nationale Supérieure d'Architecture de Paris . Diwan's art deploys references to architectural and urban elements such as neighbourhood plans, gardens and maps. Her art practice includes techniques of painting, collages with illegible writing on paper, canvas, fabric, frosted glass, and embroidery. Diwan's work has been exhibited at Galerie Janine Rubeiz in Beirut, Esther Woerdehoff Gallery in Paris, Over The Influence in Los Angeles and several art fairs in Paris, Abu Dhabi, Beirut.



## DINAH DIWAN

Le Coeur sur la main, 2023  
Crayons acrylique sur toile de lin tres fine  
30x60cm  
Price: 1,800 \$ **(SOLD)**



# BASSAM GEITANI

Born in Lebanon in 1962, Bassam Geitani currently resides and works in Lebanon after spending fourteen years in Paris. He holds a master's degree in art from the University of Paris I-Sorbonne and teaches fine art at the Lebanese American University. Geitani's artistic style spans painting, installation, film, and performance. His work delves into the exploration of materiality and surface, incorporating elements from different symbolic realms. This artistic exploration results in a dynamic interplay between material properties and organic arrangements on canvas. Influenced by scientific concepts like Foucault's pendulum, Geitani's art embraces fluidity while retaining a fully formed structure.

## "Reflets de Mon Passage: Quatre œuvres Inspirés de mes Propres Expositions à la Galerie Janine Rubeiz"

La Galerie Janine Rubeiz célèbre son 30e anniversaire avec une exposition spéciale, et j'ai le privilège d'y contribuer en exposant quatre de mes œuvres. Mes créations, mesurant 30x30 cm chacune, sont inspirées de trois expositions antérieures qui ont marqué mon parcours artistique et reflètent ma vision artistique unique.

La première œuvre est issue de mon exposition intitulée "Psychologie de la Matière" en 1998, c'est une exposition qui explore plus en profondeur les aspects psychologiques des matériaux dans l'art. Elle va au-delà de l'esthétique superficielle et plonge dans les dimensions émotionnelles et conceptuelles que les matériaux peuvent évoquer.

La deuxième œuvre s'inspire de mon exposition intitulée "Sueurs d'Acier" en 2007. C'est une exposition qui utilise la rouille de fer pour représenter les traces des mouvements tectoniques sur la toile. Elle offre une perspective artistique sur les forces géologiques et invite les spectateurs à contempler la beauté et la fragilité de notre environnement en constante évolution.

La troisième œuvre trouve son inspiration dans l'exposition "Shathaya" en 2015. Cette exposition était centrée sur les 99 noms de Dieu et combinait la calligraphie avec des miroirs coniques anamorphiques. C'est une tentative de cacher, d'envelopper et de pleurer la pureté de la religion.

La quatrième " War Victims ", en 2013 est une installation murale qui utilise du métal rouillé découpé en calligraphie libre. Cette calligraphie est réfléchi sur un miroir conique, créant ainsi une œuvre d'art visuellement saisissante. L'installation explore le thème des victimes de guerres et suscite une réflexion profonde sur cette réalité humaine complexe.

En exposant ces quatre œuvres à la Galerie Janine Rubeiz, je suis honoré de contribuer à cet événement spécial qui célèbre trois décennies d'art et de créativité. J'espère que mes œuvres captureront l'essence des expositions antérieures et susciteront une réflexion profonde et une appréciation esthétique chez les visiteurs.

Que cette célébration marque le début d'une nouvelle décennie d'inspiration artistique à la Galerie Janine Rubeiz, et je tiens à féliciter Nadine Begdache pour son engagement continu envers les artistes et la promotion de l'art.

*Bassam Geitani*



## **BASSAM GEITANI**

War victims, 2015/2023, Super mirror stainless steel, aluminium and wrought iron, 30x30 cm. Price: 2,200 \$

Shathaya, 2015/2023, acrylic and metal on wood, 30x30 cm  
Price: 2,200 \$

Psychologie de la Matière, 1998/2023, acrylic on canvas 30x30 cm  
Price: 1,800 \$

Sueurs d'Acier, 2007/2023, rust and acrylic on canvas on wood, 30x30 cm  
Price: 1800 \$



# RENOZ

Born in Tyre, Lebanon, in 1994, Renoz (Ahmad Ghaddar) is a Beirut-based multidisciplinary artist with a BA in Fine Arts from the Lebanese University. Since 2014, he has immersed himself in graffiti, drawing inspiration from diverse sources, exploring culture, history, and politics.

Renoz's murals, including large-scale ones, feature birds as a recurring motif symbolizing freedom and migration. During the October revolution, his work resonated strongly, sparking engagement and dialogue, leading him to explore social-political influences across a broader range of issues.

Beyond graffiti, Renoz dedicates time to studio work and printmaking. He has been part of group exhibitions at Galerie Janine Rubeiz since 2019. In 2022, with the support of the British Arts Council, he presented his first solo show, "Lawen Wasel," at ArtLab, Beirut.



## RENOZ

Untitled, 2023

Mezzotint copper printed on cotton paper

29.5 x45cm

Price: 1,800 \$

النافورة أو المِطْفَرة أو الفَوَّارة دقق من الماء ناتج عن ضغطها، عبر ثقب ضيقة في حوض، فترتفع إلى مستوى معيّن أو لأ ثم تهبط. ويحصل الارتفاع طبيعياً أو اصطناعياً. تدفع مياه النوافير الحديثة بالكهرباء وقد تُجمَل بالأنوار فتزيدها بهاءً.





# MANSOUR EL HABRE

Born in Lebanon in 1970, Mansour El Habre is a multidisciplinary artist known for his work in painting, printmaking, and new media. He earned a BFA from the Lebanese University and an MFA from the University of Balamand. Currently, El Habre serves as an instructor at the Lebanese Academy of Fine Arts (ALBA). His artistic style features strong thematic elements, dynamic human figures, and distinctive geometric shapes unified by vivid colors. In his paintings and works on paper, human forms transform into sharp lines and fluid figures, creating captivating compositions where subjects seem to be in perpetual motion, evading the confines of the canvas.



## **MANSOUR EL HABRE**

شجر متناثر, 2023

Mixed media on canvas

130x30cm

Price: 1600 \$



# JOSEPH HARB

Born in Lebanon in 1964, Joseph Harb holds a Bachelor's degree in Fine Arts from the Lebanese University. He is a conscious practitioner of abstraction, with a focus on the fundamental relationship between images and objects. His art explores the possibilities of line and color, resulting in compositions that intermingle memory and unconsciousness. While he incorporates figurative elements, they function as aesthetic signals within a closed system. Harb's work exists at the intersection of realism and abstraction, revealing and obscuring simultaneously, creating a visual experience that transcends traditional painting.



## **JOSEPH HARB**

Untitled, 2023  
60x35x38 cm  
Price: 3.500\$



# LEILA JABRE JUREIDINI

Born in 1963, Leila Jabre Jureidini is a Lebanese artist based in Beirut. She pursued her artistic studies in Paris at the Atelier Jacques D'Anton et Met de Penninghen and later attended the Ecole Supérieure des Arts Graphiques. She continued her education with a degree in graphic design from the American University of Beirut. Jureidini's artistic exploration spans various mediums, and her creative journey intersects with graphic design, painting, and other visual forms of expression. Her work often reflects a harmonious blend of structure and spontaneity, demonstrating a keen sensitivity to form, color, and composition.

## **CIRCLES OF LIFE**

Everything  
Turns,  
Rotates,  
Spins,  
Circles,  
Loops,  
Pulsates,  
Resonates,  
And  
Repeats.

Circles  
Of life,  
Born from  
Pulses  
Of light,  
Vibrate  
To  
Breathe,  
While  
Spiraling  
Outwards  
For  
Infinity  
Through  
The lens  
Of time,  
And into  
A sea  
Of stars  
And  
Lucid  
Dreams”

Rise Up and Salute the Sun: The Writings of Suzy Kassem

May the gallery continue to shine like the sun, give all the great artists the impulse and strength to gravitate around it, irradiating it's light. To many more years ahead.

leila-j



## LEILA JABRE JUREIDINI

Gravitation, 2023

Tissage sur toile

30x30 cm

Price: 1,500 \$

**(SOLD)**



# ZEINA KAMAREDDINE BADRAN

Born in 1961 in Tripoli, Zeina Kamareddine Badran is a distinguished Lebanese painter, artist-printmaker, and instructor at the American University of Beirut and Lebanese American University. Zeina's artistic journey includes studies in art at LAU and obtaining certificates in Lithography, Etching, and Silkscreen from the Lebanese Academy of Arts (ALBA). She has further enriched her skills through workshops in London and Casablanca-Morocco. Zeina Kamareddine Badran has showcased her art globally through solo exhibitions and numerous collective exhibitions, including the 20th International Biennale of Engraving in Sarcelles, France (2021), 'Voices From Lebanon' in Cincinnati, USA (2019), 'IT'S LIQUID Group' International Art Expo in Venice (2016), ART15-London (2014), Beirut Art Fair (2016, 2015, 2014), and Salon D'automne at Sursock Museum in Beirut (2010, 2009, 2008, 2007, 2006, 2003). Her artistic contributions extend to significant art fairs like Beirut Art Fair and exhibitions at Athr gallery in Jeddah, KSA, reflecting her impactful presence in the international art scene.





**ZEINA KAMAREDDINE BADRAN**

Provenance, 2023

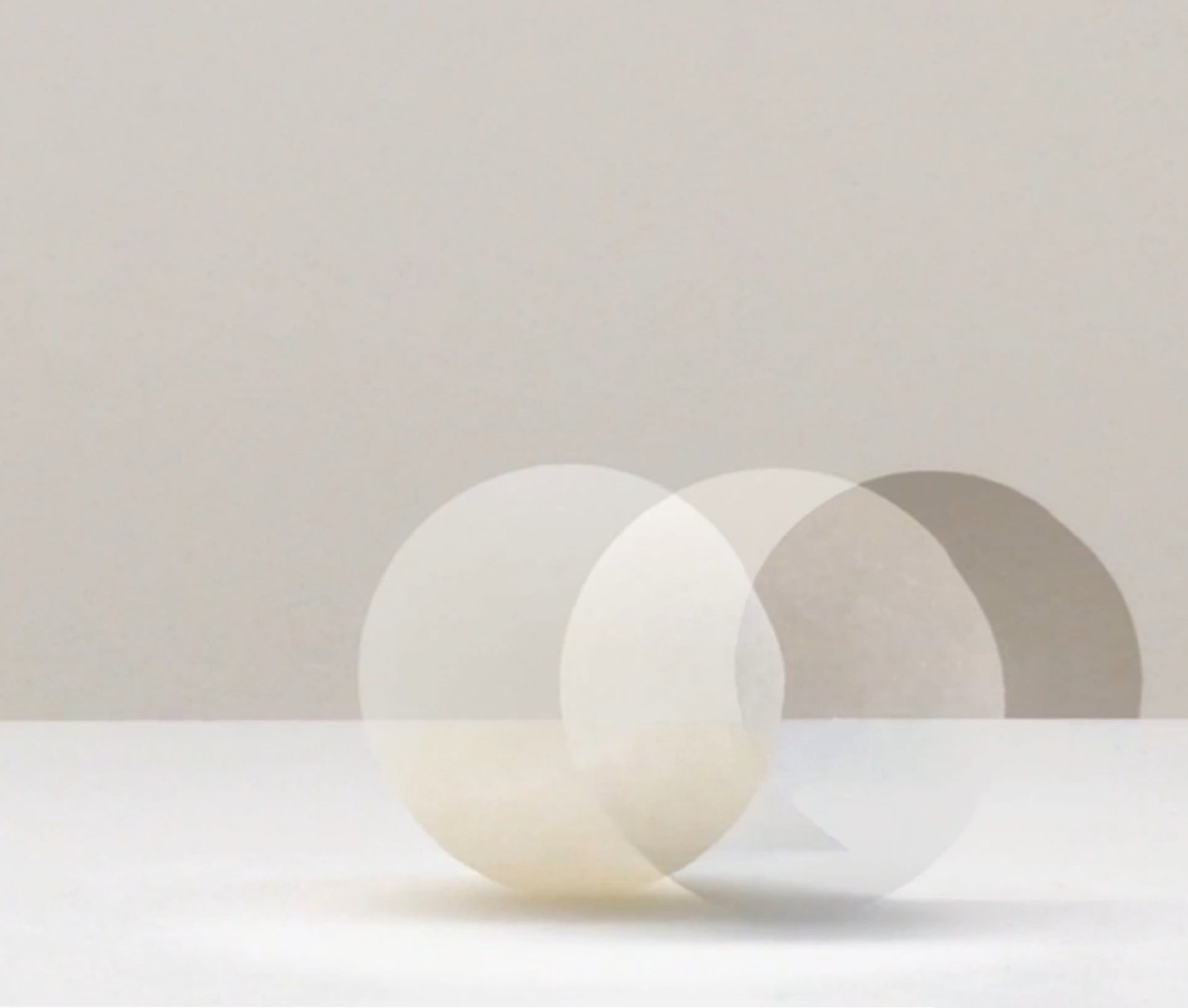
Monotype, oil based etching ink on paper  
60x30cm

Price: 1,200 \$



# CHRISTINE KETTANEH

Born in 1982, Christine Kettaneh, a Lebanese artist with a finance and economics background, holds a Master of Fine Arts from Central Martins College of Art and Design. Christine's interdisciplinary exploration involves collaborations with physicists, climate scientists, linguists, dancers, and management consultants. Currently, she serves as the guest artist in "Global Climate Lab 2," an immersive research lab fostering collaboration between climate researchers and artists, addressing emotions often overlooked by scientific methods. Christine has engaged in various artist residencies, showcasing her work in individual and collective exhibitions in Lebanon and internationally. Her accolades include The Art Rights Prize 'Partner Prize Award' by Isorropia Homegallery, Milan (2021); 'Audience Award' in the Berlin Revolution Film Festival (2020); 'Best Experimental Short Film' in the Mediterranean Film Festival Cannes (2018); YICCA - art residency in Italy - prize (2018); Premio Ora Prize (2017); Aomi Okabe Jury award in Art Olympia, Tokyo (2017); and the Arte Laguna Prize in Sculpture and Installation, Venice (2015).



## **CHRISTINE KETTANEH**

“Being Here,” 2023, film (in English), 2mins 9 secs

“وجودي هنا” , 2003 ,film (in Arabic), 2 mins 9 secs

Editions: 4

Price: \$1500

"I captured the footage for this film during my solo show at Galerie Janine Rubeiz in 2017. The footage documents the installation of 'Sugar Ball,' a ball I crafted with sugar, continuously rolling on the table's surface through a concealed mechanism. Through the film, 'Being Here,' I aim to commemorate the kinetic installation showcased at the gallery and reflect on my journey through it."



# CHARLES KHOURY

Born in 1966, Charles Khoury, a Lebanese artist known for his vibrant color palette, explores a distinct realm of interiors with a radical formalist perspective. His art, rooted in Lebanon's rich tradition, innovatively bridges image and meaning. Khoury, an ALBA graduate since 2005, teaches fine arts at Saint Joseph School Antoura since 1993. His legacy, undeniably Modernist, unfolds in exhibitions globally and is permanently showcased at Galerie Janine Rubeiz. Symmetry and primal forms in his works create playful intersections, while sculptures employ precise mathematical processes, achieving irreverent monumentality. Khoury's art blends bodies into abstract, gravitationally charged spaces, challenging traditional representations.



**CHARLES KHOURY**

Untitled, 2023  
Acrylic on canvas  
40x30cm  
Price: 1,500 \$



# SAMI ALKOUR

Born in 1991, Sami Alkour is a Syrian artist currently residing in Dubai, UAE. With a Master's degree in Fine Arts from Damascus University, he also served as a lecturer at the same institution from 2014 to 2018. Alkour has actively engaged in the art scene, participating in numerous solo and collective exhibitions across various locations, including Syria, Lebanon, Dubai, Abu Dhabi, Japan, Spain, and the USA. His artistic journey reflects a diverse and international presence, showcasing his work and contributing to the global art discourse since 2012.



## **SAMI ALKOUR**

Under the ashes, 2023

Acrylic on canvas

Diameter 30 cm

Price: 600 \$

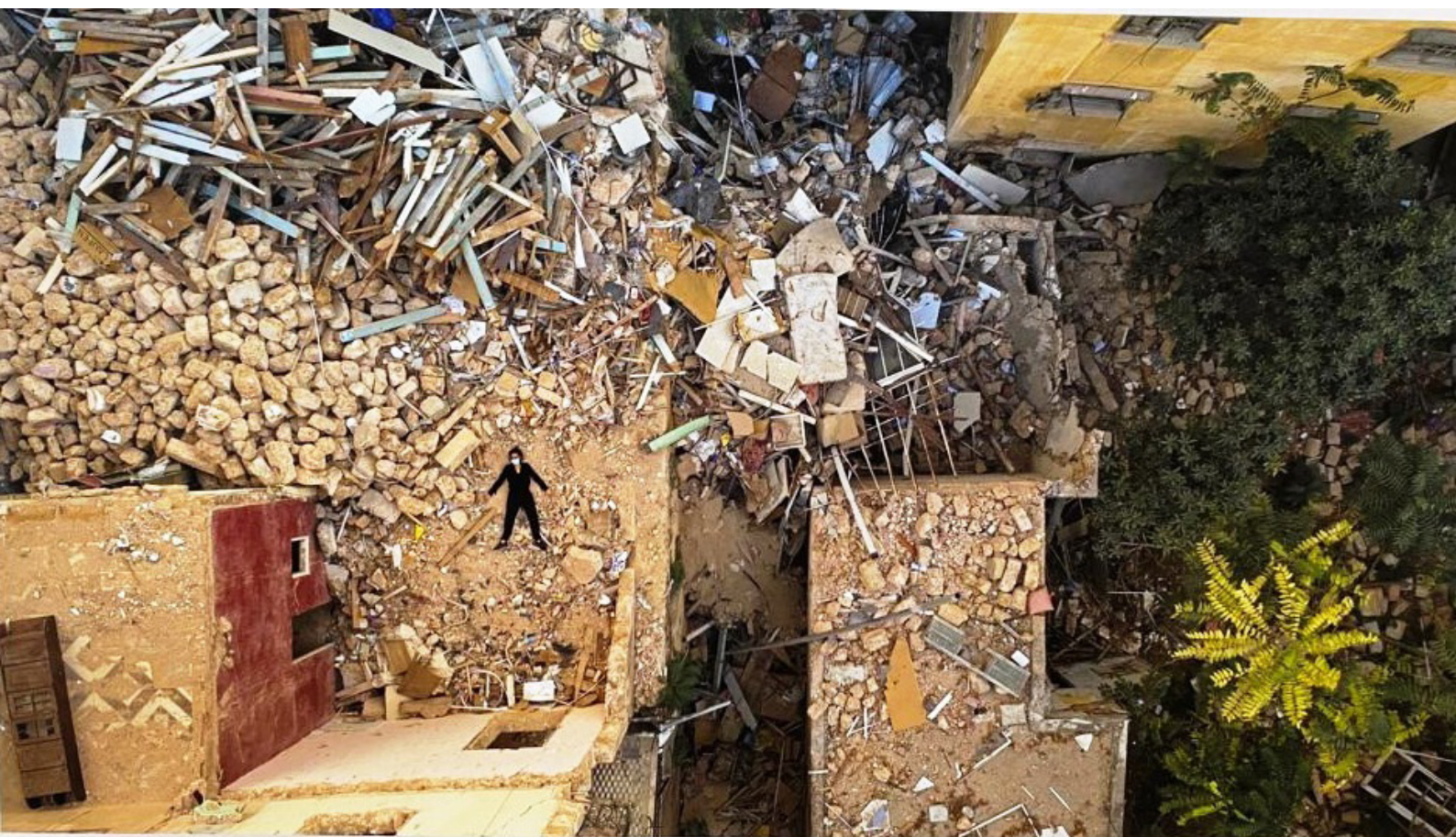
"Over the past five years, my artistic journey has been unfolding at the intersection of humanitarian issues and environmental fragility in our contemporary reality. Utilizing fish as metaphorical figures, my paintings come to life, illustrating silent struggles and resilience in the face of present-day crises."



# RIMA MAROUN

Born in Lebanon in 1983, Rima Maroun is a photographer known for her work that transcends the boundaries of traditional photography. She holds an MA in photography from the Holy Spirit University of Kaslik, graduating in 2006. Maroun's artistic style is characterized by her intent to evoke physical experiences and emotions, often capturing moments of epiphany or disappearance. Her photography goes beyond the image itself, exploring the construction of aesthetic elements that refuse fixed placement, allowing them to move freely. She has exhibited her work in various countries in Europe and the Middle East, and her artistic journey has been marked by recognition and involvement in collaborative projects.





## **RIMA MAROUN**

While standing my ground, 2020

Photo print

17x30cm

Price: 800\$



# JAMIL MOLAEB

Born in 1948, Jamil Molaeb is a Lebanese artist known for his vibrant and diverse body of work. Holding a master's degree from Pratt Institute in New York and a PhD in Art Education from the University of Ohio, Molaeb has a rich academic background. His artistic style is characterized by large, colorful paintings that often blend elements of abstraction with folklore and genre painting. Molaeb's art is a fusion of influences, drawing from Western art history as well as ancient Egyptian, Sumerian, and Babylonian art. His work captures the essence of nature, evoking emotions and sensations through his vivid and expressive compositions.



## JAMIL MOLAEB

Untitled, 2023

Oil on wood

47x32cm

Price: 2,000 \$

**(SOLD)**



# ZAD MOULTAKA

Born in 1967, Zad Moultaqa, a composer and visual artist, shifted from Lebanon to Paris in 1984. Winning the First Prize at the Conservatoire National Supérieur de Paris in 1989, he later left his international interpreting career in 1993 to focus on composition and visual art.

Moultaqa's global visual arts career includes exhibitions at notable venues. In 2021, Maison Louis Vuitton chose him to design a trunk for its founder's 200th birthday. Private collectors and institutions, like the Boghossian Foundation and Centre Pompidou-Metz, have acquired his works.

Rooted in the Mediterranean, Moultaqa creates a unique musical language, recognized by György Kurtág. Awards include the SACEM Prize and Critics' Prize for "UM sovereign engine of all things."

His opera portfolio includes works at Festival Berlioz, Opéra national du Rhin, and Compagnie Lyrique de Création Chants Libres. Moultaqa has received numerous global musical commissions.



My take on GJR's 30th Anniversary Exhibition is nothing short of "a cornerstone". I believe what Rawshe is for Lebanon, Galerie Janine Rubeiz is for Beirut. Hence the title of the diptych.

## ZAD MOULTAKA

What Rawshe is for Lebanon, Galerie Janine Rubeiz is for Beirut,  
2023

Acrylic on canvas

30x60cm

Price: 1,800 \$ each



# GRETA NAUFAL

Born in 1955, Greta Naufal is a Lebanese visual artist and art educator. She studied painting under John Guvder in 1967 and later at l'Académie Libanaise des Beaux-Arts under the tutelage of pioneering Lebanese modern artists. She earned her Master's degree in Fine Arts with distinction in 1980. Her artwork spans various mediums, including painting, collage, drawing, photography, lithography, video, and installations. Her early work reflects an expressionist style influenced by the Lebanese Civil War, while later pieces focus on documenting post-war Beirut's architectural heritage and exploring human conditions through portraits of notable figures. Greta Naufal is also a dedicated art educator, mentoring emerging artists in Lebanon.



## **GRETA NAUFAL**

Demain dès l'aube..., 2023

Acrylic on canvas

74 x 56 cm

Price: 3.300\$

Dépeint la condition humaine de tout un chacun vivant dans notre monde aujourd'hui. ....ce monde conflictuel du proche Orient qui ne connait pas de répit et n'en connaîtra jamais.....



# MOHAMAD EL RAWAS

Born in 1951 in Beirut, Mohammad El Rawas is a Lebanese artist celebrated for his resilience amidst the challenges of the civil war. Despite interruptions, he graduated with honors in painting from the Lebanese University in 1975. After teaching art in Morocco for two years, he returned to Beirut in 1979, marking the beginning of a prolific career.

El Rawas has exhibited extensively with twelve solo shows in Beirut, London, and Dubai, including notable displays at the Janine Rubeiz gallery. His international presence is underscored by participation in over 40 global art events, earning him five prizes, including the 2007 prize at the Alexandria Biennial for his innovative installation, "Sit down Please!"

Featured in museums and public collections across the globe, El Rawas's artistic legacy reflects resilience and innovation in the face of adversity.





SENSITIVITY, 2004, 87 X 97 cm Oil, acrylic and assemblage on plywood panel

galerie JANINE RUBEIZ



# M. EL RAWAS

Early & New Works

VERNISSAGE ET SIGNATURE DU LIVRE  
THE ART OF RAWAS  
MERCREDI 6 OCTOBRE (À PARTIR DE 18H)

## MOHAMAD EL RAWAS

Celebrating Sensitivity, 2023

Giclee print, Acrylique wood and plastic figurine

40x30cm

Price: 3500 \$

**(SOLD)**

«I have anchored my present work in this commemorative exhibit on the poster from my 2004 Exhibit/Book signing at Janine Rubeiz Gallery. Notably, the poster is recreated using the Giclee digital print technique on art paper.»

1 - 14H

68290



# AIDA SALLOUM

Born in 1954 in Kab Elias, Bekaa, Lebanon, Aida Salloum is a renowned artist known for her vibrant landscapes. After earning a Fine Arts degree from the Lebanese University, she pursued a postgraduate diploma from the Holy Spirit University of Kaslik and has been an Assistant Professor of Fine Arts at the Lebanese University since 1998. Initially inspired by the Bekaa valley, her art transformed as she moved to Beirut in 1977, evolving through different phases influenced by the Lebanese civil war. Her work reflects inner reflections and deep emotions, with recent exhibitions at Galerie Janine Rubeiz exploring notions of light through abstract color weaving. Salloum's evolving aesthetic experience is evident in her latest solo exhibition at Galerie Janine Rubeiz in February 2022.

.ونادين بكداش هنا ولن تغادر.  
ثلاثون عاما، من الحلم واللون، من السفر والحرية!  
ثلاثون عاما، وأنت تقدمين زمانك ومكانك لنا،  
كفنانين حالمين مسحورين بمدينتنا.  
ثلاثون عاما، رقم صغير في فضاء كبير، فكيف نمسك الوقت وأنت تقفين  
بوجه البحر، وكيف نحسب الوقت وأنت تقعين في حبّ بيروت.  
هي أحلامنا وقد تكسّرت على تصاعد العنف والتعصّب والتزمّت وفقدان  
الأخر، هم أولادنا وقد هاجروا، وطننا وهو يتهاوى ويذوي ويهرب منا.  
نرسم، نكتب، نلّون، نحبّ ونحيا لحبر يجمعنا،  
ولنسيج يرتقنا.  
أتكونين فضاء حرّا مفتوحا لأحلامنا وأسئلتنا؟  
أتكونين منارة تشعّ على البحر لمدينة لا تموت؟  
لعلنا نكتب معك أفقا آخر، ولعلنا نصوّر معك بحرنا ومدينتنا وعالمنا  
وغصن نجاتنا الأخير.

صوتٌ يدوم.

### Remaining Sound

لونا فوق لونا  
طبقة إثر طبقة،  
يمرّ الوقت،  
يكتب ويمحو،  
هل يتفكّك الكلام؟  
حرفا حرفا يطير، يظهر ثم يختفي،  
يتردّد الصوت، يتلاشى في بقايا الهواء،  
يجري كالموج، يحاكي البحر،  
يتخفّف، يترقّق، يقع في اللون،  
يغيب في الخط، في ما تبقى من دهشة العين،  
يبدو قابلا للمحو،  
يصبح أثرا، لكنه لا يزول،  
يصير لونا، لكنه لا ينام.



## **AIDA SALLOUM**

Remaining Sound, 2023  
Acrylic on canvas  
2x30x30cm  
Price: 1,500 \$



# FRANÇOIS SARGOLOGO

Born in Lebanon in 1955, François Sargologo's art is a distant allegory, centered on his hometown, Beirut, from an exiled perspective. His photography from wartime evokes a world both imagined and lost, set in soberly lyrical environments. Through minimal vocabulary, he seeks language in a world of alienation, emphasizing objects torn from their context to signify everyday significance and life's transience. Sargologo's focus on still lifes reshapes space, allowing submerged narratives to briefly emerge, illuminating societal and political spheres. His art creates reverberations, where the signified appears lost, but a faint glimmer of meaning persists. Currently residing and working in Paris, Sargologo's interdisciplinary work spans painting, photography, and installation, earning him the European Print Award of Excellence in London.



## **FRANÇOIS SARGOLOGO**

Le printemps de l'hiver. 2023

Giclée print on Hahnemühle photo rag paper

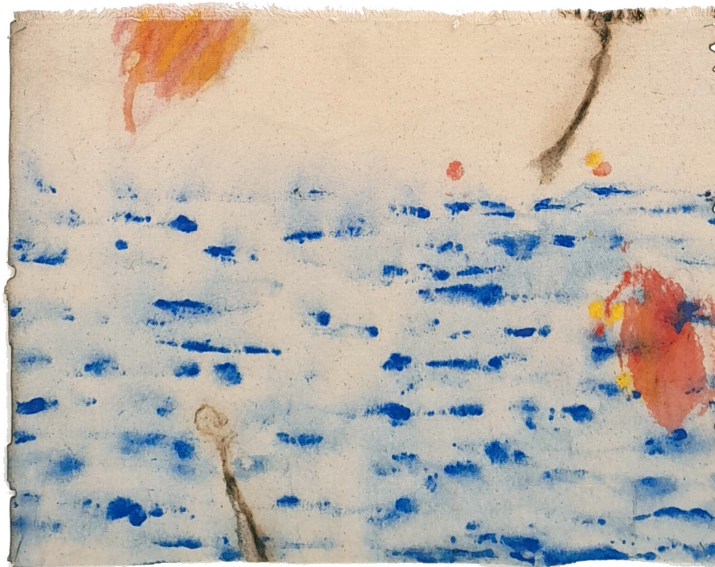
24x36cm

Price: 800 \$



# HANIBAL SROUJI

Born in 1957 in Lebanon, Hanibal Srouji is an artist based in Beirut. Holding a master's degree in Fine Arts from Concordia University in Canada (1987), he has an extensive teaching background in the United States, Canada, and France. Since 2010, Srouji has been an Associate Professor at the Lebanese American University. His artistic style primarily encompasses surface paintings, initially appearing as abstractions but revealing the physical scars of conflict. His work delves into memory, exile, and healing, navigating the past, present, and future, often with a connection to the history of Lebanon and the Middle East. Srouji's art has found its place in notable public and private collections worldwide.



## HANIBAL SROUJI

Pour Nadine, 2023

Acrylic and fire on canvas

73x31cm

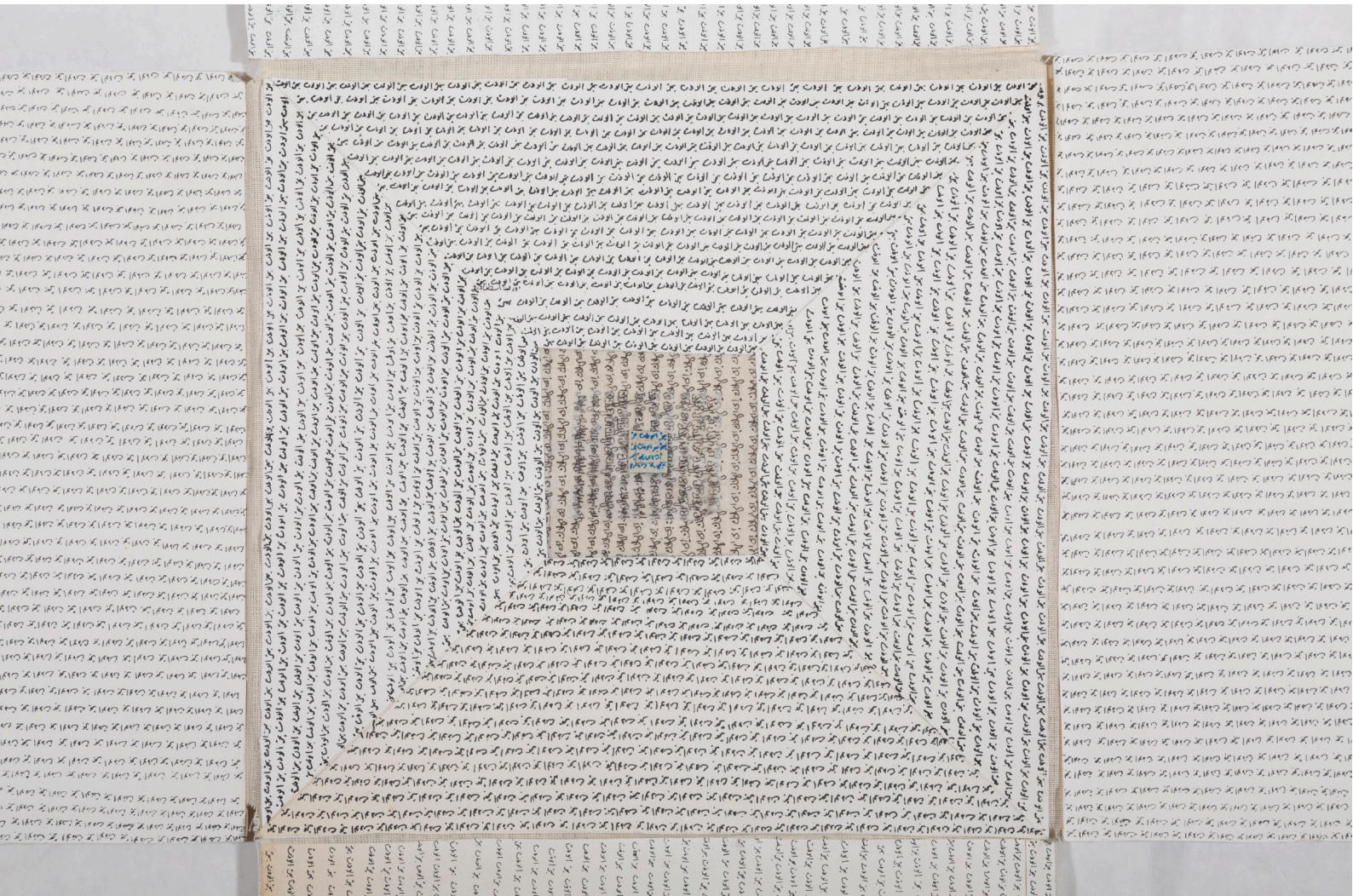
Price: 1,800 \$ **(SOLD)**





# ADLITA STEPHAN

Born in 1976 in Lebanon, Adlita Stephan is a Beirut-based artist. She holds a master's degree in marketing and communication from the Ecole Supérieure des Affaires in Beirut and a master's degree in fine arts from the Lebanese University. Stephan's artistic style revolves around paper and mixed media on wood, earning recognition both locally and internationally. Her work delves into the realms of memory, encompassing cultural, historical, and traumatic aspects. It begins with flowers and patterns, capturing the uncertainties and instabilities of Lebanon's wartime through meticulous marks, eventually evolving into minimal art infused with personal warmth and anxiety. Stephan's art speaks to the personal and intimate, where symmetrical rupture symbolizes the human condition under duress.



# ADLITA STEPHAN

Yamourou el waket, 2023

Acrylique on paper  
30x30cm

Price: 1,850 \$



## FAYÇAL SULTAN

Born in 1946 in Tripoli, Lebanon, Fayçal Sultan is a renowned artist and educator. Graduating with a Diploma in High Studies in Drawing and Painting from the Fine Arts Institute at the Lebanese University in 1973, he went on to earn a Diploma in Profounded Studies in Plastic Art (DEA) and a PhD in Plastic Arts from Paris University VIII in 1985 and 1988, respectively. Sultan's impact on the Lebanese art scene is profound; he has been a syndicate member, a professor at the Fine Arts Institute of the Lebanese University since 1976, and actively involved in various art associations. As an esteemed art critic, his writings have enriched newspapers such as "Mulhak Al-Nahar" since 1994. Beyond his role as an educator and critic, Sultan is a versatile artist, with a robust exhibition history dating back to 1972, featuring significant showcases in Beirut, Paris, Kuwait, and beyond. His contributions stand as a testament to his enduring influence on the arts.



## FAYÇAL SULTAN

Demain c'est le possible, 2023

Mixed media on wood

55x30cm

NFS



# LARA TABET

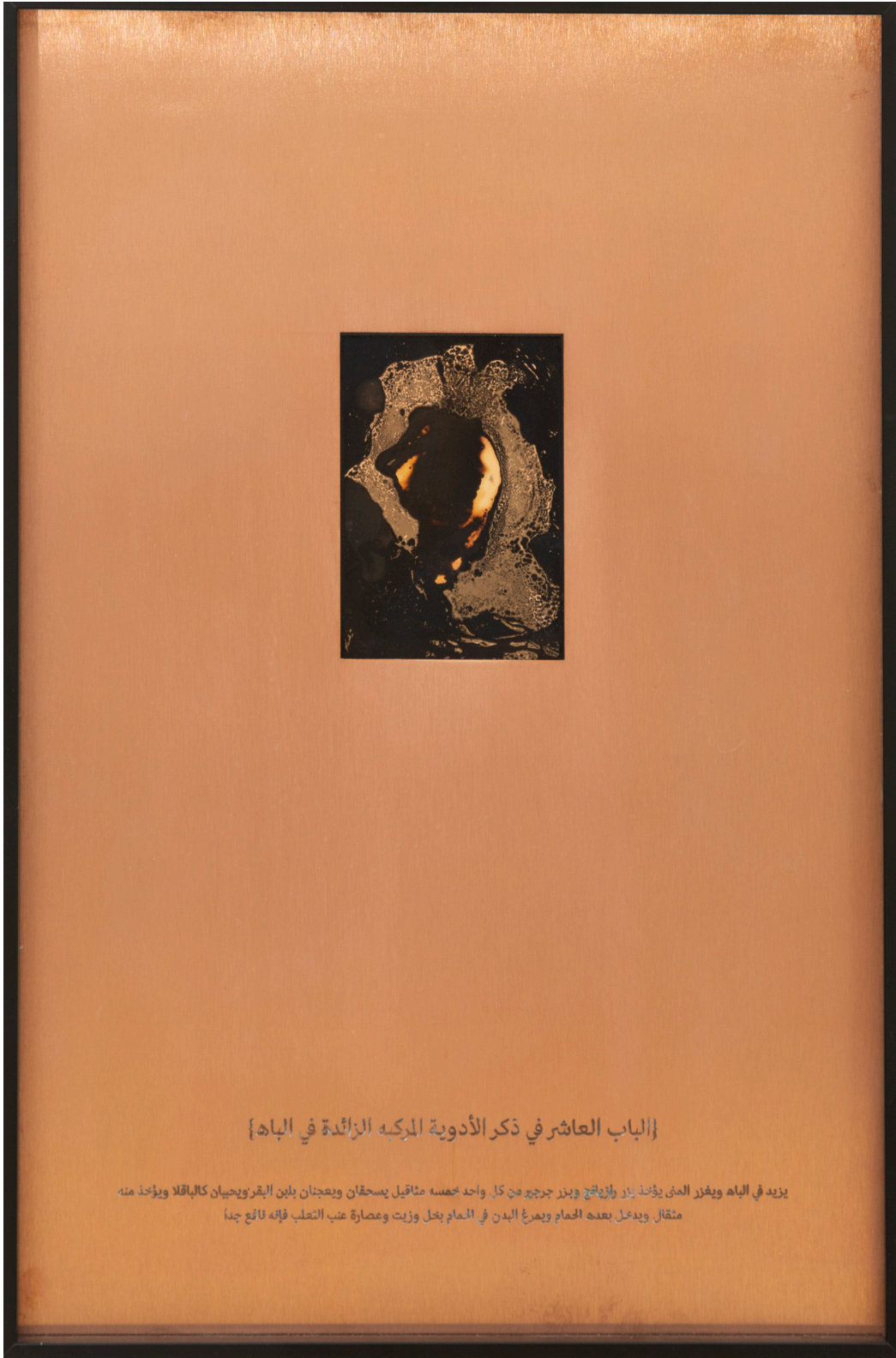
Born in 1983, Lara Tabet, a Lebanese visual artist and pathologist, completed her Clinical Pathology residency at the American University of Beirut Medical Center in 2012. She furthered her artistic pursuits with a one-year program at the International Center of Photography in New York, earning the Lisette Model scholarship. Tabet's art, influenced by her pathology background, explores the legacy of trauma in Lebanon. Her recent work delves into the connection between individuals and public/private spaces, addressing themes of gender, sexuality, and identity. Tabet's photography, seemingly mundane yet deeply metaphorical, examines the interplay between the individual and the collective, utilizing meticulous documentation, re-photography, staging, and manipulation, all rooted in a sense of amnesia. In her latest series, "Underbelly," Tabet subverts gender roles by offering a female gaze on representations of violent hypersexualization against women's bodies.

contextualizes "**The Return of the Old Man to His Youth for Vigor and Coitus,**" an Ottoman book written in the 16th century by the religious scholar Ahmed Ibn Suleiman, aiming to revitalize Sultan Selim's dwindling sexuality. This unique book encompasses voluptuous teachings, as well as remedies and potions designed to enhance sexual pleasure. The medical component of the book draws on humoral theory, initially proposed by Hippocrates and later embraced by al-Râzî, which posits that the body's well-being hinges on the equilibrium of its four humors or liquids—blood, phlegm, yellow bile, and black bile—while illnesses result from their imbalance.

Trained as a medical doctor herself, Tabet reappropriates the figure of the healer by enacting various erotic recipes and creating visual interpretations through the reaction of medicinal plants and food spices with photosensitive photographic paper, employing a technique known as the chemigram. The work strives to decolonize and queer health practices and beliefs associated with the body, sexuality, and gender by reconnecting with ancient and indigenous knowledge concerning plants and body rituals.

The accompanying video features a slow edit of morphing chemigrams, blown out of scale in a multiscale correspondence between the microscopic and macroscopic worlds. The soundtrack of the video is based on the data sonification of the active ingredients of the recipes and the body parts they affect, providing a sensory dimension to the exploration of historical and sensual elements within the project.

*Lara Tabet*



## LARA TABET

The Remaining of the Old Man to his Vigor, 2021

Chemigrams on engraved copper

41x 27.5cm

Piece unique Price : 2200 \$



# ALFRED TARAZI

Born in Beirut in 1980, Alfred Tarazi graduated in graphic design from the American University of Beirut in 2004. Growing up during the civil war, his work reflects personal and societal recollections, aiming to preserve Lebanon's history. Based in Beirut, Tarazi dedicates himself to researching and creating artworks and installations centered around the Lebanese Civil War's enduring impact.





## ALFRED TARAZI

The Lovers: a history of art, 2023

Giclee print on canvas

33x33x13cm

Price: 18.000\$

Is there a relation between subjugated bodies and occupied lands? How do the struggles to free the land and liberate the body relate? These are the questions addressed in this deep dive in Lebanese print archives from the 1930s to the 1980s. It explores various modes of representation across Lebanon's history raising the critical question of the agency of images in this very history.



# ALAIN VASSOYAN

Born in 1966, Alain Vassoyan, a Lebanese-Canadian sculptor in Beirut, studied at the Ecole de Ceramique Bonsecours in Montreal. Currently teaching at ALBA and Saint Joseph University, his three-dimensional installations are globally acclaimed.

Solo exhibitions at "Salle du Gesu" in Montreal (1995) and Galerie Janine Rubeiz in Beirut ("Djoudou City" - 2009, "Labyrinthe d'Oiseaux" - 2011, "Reconstruire Venus" - 2017) showcase his artistic journey. His works have featured in worldwide collective exhibitions, including "Sursock Museum" in Beirut (2006 and 2018) and "Beirut Art Fair" (2012-2015).

In 2005, Vassoyan contested in the international competition at "Hyogo Prefector Museum" in Kobe, Japan. Renowned for his sculptural prowess, his works find a permanent home at Galerie Janine Rubeiz.



**ALAIN VASSOYAN**

La guerre de 30 ans, 2023

Résine Patinée

38x24x14 cm

Price: 2,800 \$



# JEAN-PIERRE WATCHI

Born in Bamako, Mali in 1952, Jean-Pierre Watchi is a versatile individual, excelling as a painter, photographer, and videographer. His artistic journey has been marked by a fascination with fragmented and shattered images since the 80s, a period when he realized the transformative potential of movement through destruction, akin to the razing of his past.

Having experienced a decade in Mali and another in Lebanon, Watchi has since made Europe his home, currently residing in France. Throughout his career, he has curated several solo exhibitions and actively participated in numerous group exhibitions, showcasing a diverse artistic perspective across various mediums.



## JEAN-PIERRE WATCHI

Birthday cake, 2022  
Mixed media et huile sur carton  
30x30x3cm  
NFS



## GHADA ZOGHBI

Born in Shmestar in 1980, Lebanese artist Ghada Zoghbi embarked on her artistic journey at 18, moving to Beirut to pursue art teacher training. In 2010, she obtained a Fine Art degree from the Lebanese University. Influenced by Lucian Freud's expressionism and Rembrandt's mastery of light, Zoghbi's art revolves around the profound interplay between personal and communal aspects. Primarily focusing on oil paintings, her debut solo exhibition, "Regimes of the Personal," served as a catalyst. She continued to explore the connection between individuals and their environments through numerous collective exhibitions and international art fairs, refusing to be constrained by political or religious affiliations and aiming to unite people through her art. Additionally, as an art teacher for two decades, Zoghbi has enriched the educational experiences of various young students, including inner-city children and refugees in Lebanon.



## **GHADA ZOGHBI**

Colors to Nadine, 2023  
Oil on canvas, 30x36 cm  
Price: 800 \$



Galerie Janine Rubeiz

ثلاثون عاماً من اللون

# 30 YEARS OF COLOR COLLECTIVE EXHIBITION



November 30 – December 30, 2023